

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 896/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 27ης Ιουλίου 2007****για την επιβολή προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές διυδρομυρκενόλης καταγωγής Ινδίας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ (ο «βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 7,

Κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ**1.1. Έναρξη διαδικασίας**

- (1) Στις 11 Νοεμβρίου 2006, η Επιτροπή γνωστοποίησε με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾ (ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας), την έναρξη διαδικασίας αντντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές στην Κοινότητα διυδρομυρκενόλης καταγωγής Ινδίας.
- (2) Η διαδικασία αντντάμπινγκ άρχισε κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 29 Σεπτεμβρίου 2006 από τους ακόλουθους κοινοτικούς παραγωγούς: Destilaciones Bordas Chinchurreta SA και Sensient Fragrances SA («καταγγέλλοντες»), οι οποίοι αντιπροσωπεύουν σημαντικό ποσοστό, στην προκειμένη περίπτωση πάνω από 25 %, της συνολικής κοινοτικής παραγωγής διυδρομυρκενόλης. Η καταγγελία περιλάμβανε αποδεικτικά στοιχεία για ντάμπινγκ του εν λόγω προϊόντος και επακόλουθη υλική ζημία, που θεωρήθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη διαδικασίας.

1.2. Ενδιαφερόμενα μέρη και επιτόπιες επαληθεύσεις

- (3) Η Επιτροπή ενημέρωσε επισημώς τους καταγγέλλοντες, άλλους γνωστούς κοινοτικούς παραγωγούς, τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Ινδία, τους εισαγωγείς και τους γνωστούς ενδιαφερόμενους χρήστες και τις ενώσεις τους, καθώς και τους αντιπροσώπους της Ινδίας σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας. Στα ενδιαφερόμενα μέρη δόθηκε η ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που τάσσεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας. Η Επιτροπή δέχθηκε σε ακρόαση όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που ζήτησαν και απέδειξαν ότι υπάρχουν ιδιαίτεροι λόγοι για τους οποίους επιβάλλεται να γίνουν δεκτά σε ακρόαση.
- (4) Λόγω του εμφανούς μεγάλου αριθμού ινδών παραγωγών-εξαγωγέων και κοινοτικών εισαγωγέων, στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ και της ζημίας προβλέφθηκε το ενδεχόμενο δειγματοληψίας, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού. Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, στην περίπτωση αυτή, να επιλέξει δείγμα, όλοι οι ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς και όλοι οι κοινοτικοί εισαγωγείς κλήθηκαν να αναγγεθούν και να παράσχουν, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, βασικές πληροφορίες για τις δραστηριότητές τους σχετικά με το υπό εξέταση προϊόν την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου 2005 έως 30 Σεπτεμβρίου 2006. Εντούτοις, μόνο δύο ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς και δύο κοινοτικοί εισαγωγείς του υπό εξέταση προϊόντος εμφανίστηκαν και προσκόμισαν τις ζητηθείσες πληροφορίες για τη δειγματοληψία εντός των προθεσμιών που έτασε η ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας. Ως εκ τούτου, αποφασίστηκε ότι η δειγματοληψία δεν ήταν αναγκαία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2117/2005 (ΕΕ L 340 της 23.12.2005, σ. 17).

⁽²⁾ ΕΕ C 275 της 11.11.2006, σ. 25.

- (5) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια σε όλα τα μέρη που γνωστοποίησαν το ενδιαφέρον τους και σε όλα τα άλλα μέρη που το ζήτησαν εντός των προθεσμιών που τάσσονται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.
- (6) Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο ελήφθησαν από δύο ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς, τέσσερις κοινοτικούς παραγωγούς του ομοειδούς προϊόντος, δύο εισαγωγείς που δεν σχετίζονται με τους παραγωγούς-εξαγωγείς και έναν κοινοτικό χρήστη.
- (7) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαληθεύσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τον προσωρινό προσδιορισμό του ντάμπινγκ, την προκύπτουσα ζημία και το κοινοτικό συμφέρον και πραγματοποίησε επιτόπιες επαληθεύσεις στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

α) Κοινοτικοί παραγωγοί

- Destilaciones Bordas Chinchurreta SA, Γρανάδα, Ισπανία·
- Sensient Fragrances SA, Dos Hermanas (Σεβίλλη), Ισπανία·
- Takasago International Chemicals (Europe) SA, Μούρθια, Ισπανία.

β) Παραγωγοί-εξαγωγείς στην Ινδία

- Neeru Enterprises, Ραμππούρ·
- Privi Organics Limited, Μουμπάι.

1.3. Περίοδος έρευνας

- (8) Η έρευνα για τη διαπίστωση ντάμπινγκ και ζημίας κάλυψε την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου 2005 έως 30 Σεπτεμβρίου 2006 (η «περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Η εξέταση των τάσεων σχετικά με την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2003 μέχρι το τέλος της ΠΕ (η «υπό εξέταση περίοδος»).

2. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

2.1. Υπό εξέταση προϊόν

- (9) Το υπό εξέταση προϊόν είναι διυδρομυρκενόλη με καθαρότητα κατά βάρος τουλάχιστον 93 %, καταγωγής Ινδίας (το «υπό εξέταση προϊόν»), συνήθως κατατασσόμενο στον κωδικό ΣΟ ex 2905 22 90.
- (10) Το υπό εξέταση προϊόν είναι άχρωμο έως ωχρό κίτρινο υγρό με γλυκό και έντονο άρωμα φρέσκου μοσχολέμονου και ανθέων εσπεριδοειδών και με ελάχιστες ή καθόλου τερπενικές αποχρώσεις, διαλυτό στο παραφινέλαιο και την αλκοόλη και αδιάλυτο στο νερό. Ανήκει στην οικογένεια των άκυκλων τερπενικών αλκοολών. Η χημική του ονομασία είναι 2,6-διμεθυλο-7-οκτεν-2-όλη (CAS RN 18479-58-8).
- (11) Οι τυπικές εφαρμογές του υπό εξέταση προϊόντος είναι σε απορρυπαντικά, αρωματικά σαπούνια και ως ισχυρό συστατικό αρωμάτων τύπου κίτρου και μοσχολέμονου.

2.2. Ομοειδές προϊόν

- (12) Το υπό εξέταση προϊόν και η διυδρομυρκενόλη που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της Ινδίας, καθώς και η διυδρομυρκενόλη που παράγεται και πωλείται στην Κοινότητα από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής διαπιστώθηκε ότι έχουν τα ίδια βασικά χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και τους ίδιους τελικούς χρήστες. Ως εκ τούτου, τα προϊόντα αυτά θεωρούνται προσωρινά όμοια κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

3. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

3.1. Κανονική αξία

- (13) Για τον καθορισμό της κανονικής αξίας η Επιτροπή κατ' αρχήν εκτίμησε, για έκαστο των δύο συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγών, κατά πόσον οι συνολικές εγχώριες πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος ήταν αντιπροσωπευτικές σε σύγκριση με τις συνολικές εξαγωγικές πωλήσεις τους στην Κοινότητα. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, οι εγχώριες πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος διαπιστώθηκε ότι ήταν αντιπροσωπευτικές μόνο για μία από τις συνεργασθείσες εταιρείες, εφόσον ο όγκος των εγχώριων πωλήσεων αυτής της εταιρείας υπερέβη το 5 % των συνολικών εξαγωγικών πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος στην Κοινότητα.
- (14) Στη συνέχεια, η Επιτροπή προσδιόρισε για τη συγκεκριμένη εταιρεία, με βάση την καθαρότητα, τους τύπους του πωλούμενου στην εγχώρια αγορά ομοειδούς προϊόντος που ήταν πανόμοιο ή άμεσα συγκρίσιμο με τους τύπους που πωλούνται προς εξαγωγή στην Κοινότητα. Για καθέναν από αυτούς τους τύπους καθορίστηκε κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις ήταν επαρκώς αντιπροσωπευτικές για τους σκοπούς του άρθρου 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι εγχώριες πωλήσεις συγκεκριμένου τύπου θεωρήθηκαν επαρκώς αντιπροσωπευτικές όταν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων αυτού του τύπου στη διάρκεια της ΠΕ αντιπροσώπευε τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου πωλήσεων του συγκρίσιμου τύπου που εξάγεται στην Κοινότητα. Αυτό ίσχυε για όλους τους εγχώριους τύπους που ήταν συγκρίσιμοι με εκείνους που εξαγόταν στην Κοινότητα.
- (15) Στη συνέχεια, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις κάθε τύπου του υπό εξέταση προϊόντος, που πωλείται στην εγχώρια αγορά σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες, μπορεί να θεωρηθούν ότι πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Αυτό έγινε με τον καθορισμό της αναλογίας επικερδών εγχώριων πωλήσεων προς ανεξάρτητους καταναλωτές, για κάθε τύπο εξαγόμενου προϊόντος.
- (16) Εφόσον για όλους τους τύπους προϊόντος άνω του 80 % κατ' όγκο πωλήσεων στην εγχώρια αγορά πωλήθηκαν σε καθαρή τιμή πώλησης τουλάχιστον ίση με το υπολογιζόμενο κόστος παραγωγής, και εφόσον ταυτόχρονα η σταθμισμένη μέση τιμή πώλησης ήταν τουλάχιστον ίση με το κόστος παραγωγής, η κανονική αξία, ανά τύπο προϊόντος, υπολογίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος όλων των εγχώριων τιμών πώλησης του εν λόγω τύπου, ανεξαρτήτως του κατά πόσον οι πωλήσεις αυτές ήταν επικερδείς ή όχι.
- (17) Για τον παραγωγό-εξαγωγέα που δεν είχε αντιπροσωπευτικές εγχώριες πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος στη διάρκεια της ΠΕ (βλ. αιτιολογική σκέψη 13 ανωτέρω), η κανονική αξία καθορίστηκε βάσει των εγχώριων τιμών στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων των άλλων παραγωγών-εξαγωγών (βλ. αιτιολογικές σκέψεις 14 έως 16 ανωτέρω), σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

3.2. Τιμή εξαγωγής

- (18) Όλες οι πωλήσεις των δύο συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγών πραγματοποιήθηκαν απευθείας σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Κοινότητα. Για τις πωλήσεις αυτές, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού, με βάση τις πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές από αυτούς τους ανεξάρτητους κοινοτικούς πελάτες.

3.3. Σύγκριση

- (19) Η σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής πραγματοποιήθηκε σε βάση τιμής παραγωγού. Προκειμένου να διασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση, ελήφθησαν υπόψη, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, οι διαφορές παραγόντων που επηρεάζουν τη συγκρισιμότητα τιμών. Όπου ήταν εφαρμόσιμο και δικαιολογημένο έγιναν προσαρμογές για διαφορές στο κόστος μεταφοράς, θαλάσσιους ναύλους και κόστος ασφάλισης, κόστος διαχείρισης, κόστος φόρτωσης και πρόσθετα έξοδα, εκπτώσεις, προμήθειες, πιστωτικό κόστος και επιβαρύνσεις κατά την εισαγωγή.

3.4. Περιθώρια ντάμπινγκ

- (20) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού, τα περιθώρια ντάμπινγκ για τους δύο συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς προσδιορίστηκαν με βάση τη σύγκριση της σταθμισμένης μέσης κανονικής αξίας ανά τύπο προϊόντος με το σταθμισμένο μέσο όρο της τιμής εξαγωγής ανά τύπο προϊόντος όπως καθορίζεται ανωτέρω.

- (21) Σ' αυτή τη βάση, τα προσωρινά περιθώρια ντάμπινγκ εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής cif στα σύνορα της Κοινότητας, χωρίς καταβολή δασμών, είναι:

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ
Neeru Enterprises, Ραμπούρ	3,3 %
Privi Organics Limited, Μουμπάι	7,5 %

- (22) Για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν, το περιθώριο ντάμπινγκ προσδιορίστηκε με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Για το σκοπό αυτό, το επίπεδο συνεργασίας ήταν το πρώτο που καθορίστηκε. Σύγκριση μεταξύ των στοιχείων της Eurostat όσον αφορά τις εισαγωγές καταγωγής Ινδίας και του όγκου των εξαγωγών στην Κοινότητα που ανέφεραν οι συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς κατέδειξε ότι το επίπεδο συνεργασίας ήταν υψηλό (άνω του 80 %). Ως εκ τούτου, και εφόσον δεν υπήρχαν ενδείξεις ότι οι μη συνεργασθείσες εταιρείες ασκούσαν ντάμπινγκ σε χαμηλότερο επίπεδο, θεωρήθηκε ενδεδειγμένο να καθοριστεί το περιθώριο ντάμπινγκ για τις υπόλοιπες εταιρείες, που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα, στο επίπεδο του υψηλότερου περιθωρίου ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε για τις δύο συνεργασθείσες εταιρείες. Η προσέγγιση αυτή είναι σύμφωνη με την πάγια πρακτική των κοινοτικών οργάνων και θεωρήθηκε επίσης αναγκαία προκειμένου να μην παρασχεθεί κίνητρο μη συνεργασίας. Ως εκ τούτου, το υπόλοιπο περιθωρίου ντάμπινγκ υπολογίστηκε με συντελεστή 7,5 %.

4. ΖΗΜΙΑ

4.1. Κοινοτική παραγωγή και κοινοτικός κλάδος παραγωγής

- (23) Εντός της Κοινότητας, το ομοειδές προϊόν παράγεται από πέντε παραγωγούς. Ως εκ τούτου, η παραγωγή των εν λόγω πέντε κοινοτικών παραγωγών θεωρείται ότι αποτελεί την κοινοτική παραγωγή υπό την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (24) Από αυτούς τους πέντε παραγωγούς, οι τέσσερις απάντησαν στο ερωτηματολόγιο. Όμως, ένας από τους απαντώντες, δεν υποστήριξε σαφώς την καταγγελία, δηλαδή δεν έλαβε θέση επ' αυτής. Ως εκ τούτου, η εν λόγω εταιρεία δεν μπορούσε να αποτελεί μέρος του κοινοτικού κλάδου παραγωγής και, συνεπώς, της ανάλυσης της ζημίας. Παρ' όλα αυτά, η κατάσταση αυτής της εταιρείας ελήφθη υπόψη και εξετάστηκε ως άλλος παράγοντας της ζημίας στο μέρος 5 — Αιτιώδης συνάφεια.
- (25) Οι τρεις υπόλοιποι συνεργασθέντες παραγωγοί αντιπροσωπεύουν περισσότερο από το 40 % της συνολικής κοινοτικής παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος. Σημειώνεται ότι ένας από αυτούς είχε πραγματοποιήσει σημαντικές εισαγωγές διυδρομυρκενόλης από την Ινδία κατά την ΠΕ. Ωστόσο, η εισαγωγή δεν ήταν η βασική δραστηριότητά του και οι εισαγωγές αυτές θεωρήθηκαν ότι πραγματοποιήθηκαν ως αντίδραση στην εισροή εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και συμπίεσαν σημαντικά τις τιμές, ιδίως για να βελτιωθεί η χρηματοοικονομική του κατάσταση και να διατηρηθεί η βιωσιμότητα της δικής του παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος. Συνεπώς, δεν κρίθηκε σκόπιμο να μην περιληφθεί αυτός ο παραγωγός στον ορισμό του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.
- (26) Σ' αυτή τη βάση, θεωρήθηκε ότι οι τρεις κοινοτικοί παραγωγοί που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 25 ανωτέρω φαίνονται να συνιστούν τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 και του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Στο εξής αναφέρονται ως ο «κοινοτικός κλάδος παραγωγής».

4.2. Προσδιορισμός της σχετικής κοινοτικής αγοράς

- (27) Προκειμένου να καθοριστεί κατά πόσον ή όχι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής υπέστη ζημία και να προσδιοριστεί η κατανάλωση και οι διάφοροι οικονομικοί δείκτες σχετικά με την κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, εξετάστηκε κατά πόσον και σε ποιο βαθμό η επακόλουθη χρήση της παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής έπρεπε να ληφθεί υπόψη στην ανάλυση.

- (28) Η διυδρομυρκενόλη χρησιμοποιείται ως ενδιάμεση ύλη για την παραγωγή παραγώγων, όπως τετραϋδρομυρκενόλη και μυρκετόλη, ή σε μίγματα αρωμάτων. Κατά την έρευνα διαπιστώθηκε ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής χρησιμοποιεί ορισμένες ποσότητες διυδρομυρκενόλης (γύρω στο 10 % του συνολικού όγκου παραγωγής του) εσωτερικά, για τους προαναφερόμενους σκοπούς. Προς τούτο, η διυδρομυρκενόλη μεταφέρθηκε απλά χωρίς τιμολόγιο εντός της ίδιας εταιρείας· δεν εισήλθε στην ελεύθερη αγορά, επειδή χρησιμοποιήθηκε από τον ίδιο τον παραγωγό για περαιτέρω επεξεργασία ή/και ως συστατικό μίγματος. Τέτοιες καταστάσεις αναφέρονται ως δεσμευμένη χρήση.
- (29) Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής πωλούσε επίσης διυδρομυρκενόλη σε συνδεδεμένα μέρη στην Κοινότητα και σε τρίτες χώρες προς μεταπώληση ή χρήση από αυτά τα μέρη. Όμως, κατά την έρευνα διαπιστώθηκε ότι οι πωλήσεις αυτές δεν μπορούν να θεωρηθούν δεσμευμένες, δηλαδή πωλήσεις στη δεσμευμένη αγορά, επειδή πραγματοποιήθηκαν σε τιμές αγοράς και οι αγοραστές είχαν ελεύθερη επιλογή προμηθευτή. Αντιθέτως, πρέπει να θεωρηθούν πωλήσεις στην ελεύθερη αγορά.
- (30) Η διάκριση μεταξύ της δεσμευμένης και της ελεύθερης αγοράς είναι σημαντική για την ανάλυση της ζημίας, επειδή προϊόντα που προορίζονται για δεσμευμένη χρήση, δηλαδή εσωτερική χρήση από τους ίδιους τους παραγωγούς στην παρούσα υπόθεση, δεν εκτίθενται σε άμεσο ανταγωνισμό με εισαγωγές. Αντιθέτως, η παραγωγή που προορίζεται προς πώληση στην ελεύθερη αγορά διαπιστώθηκε ότι βρίσκεται σε άμεσο ανταγωνισμό με εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος.
- (31) Προκειμένου να παρασχεθεί κατά το δυνατόν πλήρης εικόνα της κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, συγκεντρώθηκαν και αναλύθηκαν στοιχεία για ολόκληρη τη δραστηριότητα διυδρομυρκενόλης και στη συνέχεια προσδιορίστηκε κατά πόσον η παραγωγή προοριζόταν για δεσμευμένη χρήση ή για την ελεύθερη αγορά.
- (32) Όσον αφορά τους ακόλουθους οικονομικούς δείκτες σχετικά με τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, διαπιστώθηκε ότι μια εύλογη ανάλυση και αξιολόγηση έπρεπε να εστιαστεί στην κατάσταση που επικρατεί στην ελεύθερη αγορά: όγκος πωλήσεων και τιμές πωλήσεων στην κοινοτική αγορά, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, αποδοτικότητα, αποδοτικότητα της επένδυσης, ταμειακές ροές και όγκος και τιμές εξαγωγής.
- (33) Όσον αφορά άλλους οικονομικούς δείκτες, όμως, διαπιστώθηκε κατά την έρευνα ότι θα μπορούσαν λογικά να εξεταστούν μόνο με αναφορά στη συνολική δραστηριότητα. Πράγματι, η παραγωγή (τόσο της δεσμευμένης όσο και της ελεύθερης αγοράς), το δυναμικό, η χρησιμοποίηση του δυναμικού, οι επενδύσεις, τα αποθέματα, η απασχόληση, η παραγωγικότητα, οι μισθοί και η ικανότητα αύξησης του κεφαλαίου εξαρτώνται από τη συνολική δραστηριότητα, ανεξάρτητα από το αν η παραγωγή είναι δεσμευμένη ή πωλείται στην ελεύθερη αγορά.
- (34) Τέλος, αξιωματικά ότι η ανάπτυξη της δεσμευμένης χρήσης από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής εξετάστηκε ως άλλος παράγοντας της ζημίας στο μέρος 5 — Αιτιώδης συνάφεια, προκειμένου να καθοριστεί κατά πόσον μπορούσε να έχει αντίκτυπο στην κατάσταση του.

4.3. Κοινοτική κατανάλωση

- (35) Η κοινοτική κατανάλωση καθορίστηκε βάσει των όγκων της παραγωγής των κοινοτικών παραγωγών που προορίζονται για ελεύθερη πώληση στην κοινοτική αγορά και για δεσμευμένη χρήση από αυτούς τους παραγωγούς, και των όγκων των εισαγωγών στην Κοινότητα που κοινοποιεί η Eurostat.
- (36) Όσον αφορά την Eurostat, αξιωματικά ότι στις στατιστικές αυτές μπορεί να συμπεριληφθούν προϊόντα εκτός της διυδρομυρκενόλης, εφόσον η διυδρομυρκενόλη δηλώνεται σε κωδικό ex ΣΟ. Τα στοιχεία από την Eurostat συγκρίθηκαν, έτσι, με τη γνώση της αγοράς από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής. Κατόπιν αυτού, οι εισαγωγές από την Ιαπωνία εξαιρέθηκαν εφόσον θεωρήθηκαν ότι αποτελούνται εξ ολοκλήρου από προϊόντα εκτός της διυδρομυρκενόλης, καθώς δεν υπάρχει γνωστή παραγωγή του συγκεκριμένου προϊόντος στην Ιαπωνία. Για εισαγωγές από τρίτες χώρες εκτός της Ιαπωνίας, οι στατιστικές της Eurostat φάνηκαν να είναι εύλογα ακριβείς (δηλαδή φάνηκαν να μην συμπεριλαμβάνουν σημαντικούς όγκους προϊόντων εκτός της διυδρομυρκενόλης που θα μπορούσαν να στρεβλώσουν σημαντικά την εικόνα) και, συνεπώς, δεν πραγματοποιήθηκε καμία προσαρμογή στα συγκεκριμένα στοιχεία για τους σκοπούς της ανάλυσης της ζημίας και της αιτιώδους συνάφειας.

- (37) Κατά το πρώτο ήμισυ της υπό εξέταση περιόδου, η κοινοτική αγορά διυδρομυρκενόλης ήταν σχετικά σταθερή. Άρχισε να ανέρχεται το 2005 και την ΠΕ έφθασε σε επίπεδο κατά 23 % υψηλότερο από του 2003, δηλαδή περίπου 4 400 000 χιλιόγραμμα.

	2003	2004	2005	ΠΕ
Κατανάλωση (kg)	3 586 447	3 571 795	3 819 904	4 409 093
Δείκτης: 2003 = 100	100	100	107	123

Πηγή: Επιληθευμένες απαντήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στο ερωτηματολόγιο, πληροφορίες συγκεντρωθείσες από άλλους κοινοτικούς παραγωγούς, Eurostat.

4.4. Εισαγωγές από την οικεία χώρα

4.4.1. Όγκος, τιμή και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την οικεία χώρα

- (38) Ο όγκος των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ στην Κοινότητα αυξήθηκε δραματικά το 2004, δηλαδή περισσότερο από 1 600 %. Σχεδόν διπλασιάστηκε το 2005, προτού υποχωρήσει την ΠΕ και καταλήξει σε επίπεδο 2 963 % υψηλότερο από ό,τι στην αρχή της υπό εξέταση περιόδου, δηλαδή περίπου 760 000 χιλιόγραμμα την ΠΕ σε σύγκριση με περίπου 25 000 χιλιόγραμμα το 2003.

	2003	2004	2005	ΠΕ
Εισαγωγές (kg)	24 900	430 600	751 800	762 600
Δείκτης: 2003 = 100	100	1 729	3 019	3 063

Πηγή: Eurostat.

- (39) Η μέση τιμή εισαγωγής υποχώρησε σχεδόν κατά 20 % το 2004, αυξήθηκε στο αρχικό της επίπεδο το 2005 και αυξήθηκε κατά 11 % την ΠΕ. Όπως προκύπτει από τις αιτιολογικές σκέψεις 41 και 42 κατωτέρω, οι τιμές εισαγωγής ήταν σημαντικά χαμηλότερες των τιμών του κοινοτικού κλάδου παραγωγής κατά την ΠΕ.

	2003	2004	2005	ΠΕ
Μέση τιμή εισαγωγής (EUR/kg)	3,45	2,79	3,45	3,81
Δείκτης: 2003 = 100	100	81	100	111

Πηγή: Eurostat.

- (40) Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Ινδία αυξήθηκε κατά σχεδόν 17 ποσοστιαίες μονάδες κατά την υπό εξέταση περίοδο, δηλαδή από 0,7 % το 2003 σε 17,3 % την ΠΕ. Σημαντικό μερίδιο αγοράς επιτεύχθηκε το 2004, σύμφωνα με την προαναφερόμενη απότομη αύξηση των όγκων εισαγωγής και τη σταθερή κοινοτική κατανάλωση. Κατά την ΠΕ, σε απόλυτους όρους, οι ινδοί εξαγωγείς, παρά την αύξηση των όγκων πωλήσεων, γνώρισαν υποχώρηση του μεριδίου τους στην αγορά κατά 2,4 ποσοστιαίες μονάδες. Ωστόσο, λαμβάνοντας υπόψη ότι η κοινοτική κατανάλωση αυξήθηκε μόλις 23 % κατά την υπό εξέταση περίοδο, είναι προφανές ότι η παρουσία εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Ινδία στην κοινοτική αγορά αυξήθηκε εντονότερα στη διάρκεια της περιόδου.

	2003	2004	2005	ΠΕ
Μερίδιο αγοράς	0,7 %	12,1 %	19,7 %	17,3 %
Δείκτης: 2003=100	100	1 736	2 835	2 491

Πηγή: Eurostat.

4.4.2. Υποτιμολόγηση

- (41) Για τους σκοπούς της ανάλυσης της υποτιμολόγησης, οι τιμές εισαγωγής των συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγών συγκρίθηκαν με τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, βάσει σταθμισμένων μέσων όρων για άμεσα συγκρίσιμους τύπους προϊόντος (βάσει καθαρότητας) στη διάρκεια της ΠΕ. Οι τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής προσαρμόστηκαν σε επίπεδο τιμής παραγωγού και σε σύγκριση με τις τιμές εισαγωγής cif στα κοινοτικά σύνορα, συν τον τελωνειακό δασμό. Αυτή η σύγκριση τιμών πραγματοποιήθηκε για συναλλαγές στο ίδιο εμπορικό επίπεδο, δεόντως προσαρμοσμένων κατά περίπτωση, και μετά την αφαίρεση εκπτώσεων και επιστροφών.
- (42) Βάσει των τιμών των συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγών, τα διαπιστωθέντα περιθώρια υποτιμολόγησης που εκφράστηκαν ως ποσοστό των τιμών του κοινοτικού κλάδου παραγωγής είναι 5,8 % και 7,4 %.

4.5. Κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

- (43) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε όλους τους συναφείς οικονομικούς παράγοντες και δείκτες που έχουν σημασία για την κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.
- (44) Υπενθυμίζεται ότι κατά την ανάλυση της ζημίας έπρεπε να ληφθεί υπόψη η ύπαρξη δεσμευμένης χρήσης του ομοειδούς προϊόντος από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής. Έτσι, εξετάστηκαν ορισμένοι δείκτες ζημίας, εστιάζοντας το ενδιαφέρον στην κατάσταση που επικρατεί στην ελεύθερη αγορά, ενώ ορισμένοι άλλοι θα μπορούσαν εύλογα να εξεταστούν με απλή αναφορά στη συνολική δραστηριότητα (βλ. αιτιολογικές σκέψεις 27 έως 34 ανωτέρω).

α) Παραγωγή, δυναμικό και χρησιμοποίηση του δυναμικού

- (45) Η παραγωγή του ομοειδούς προϊόντος από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής αυξήθηκε κατά 6 % κατά την υπό εξέταση περίοδο. Ειδικότερα, παρέμεινε σταθερή το 2004, αυξήθηκε ελαφρώς, κατά 2 %, το 2005 και κατά επιπλέον 4 ποσοστιαίες μονάδες κατά την ΠΕ. Εφόσον το δυναμικό παραγωγής παρέμεινε σταθερό, η χρησιμοποίησή της ήταν ελαφρώς βελτιωμένη σύμφωνα με τους αυξημένους όγκους παραγωγής. Την ΠΕ, το δυναμικό χρησιμοποιήθηκε κατά 73 %.

	2003	2004	2005	ΠΕ
Παραγωγή (kg)	2 212 266	2 210 328	2 265 113	2 350 588
Δείκτης: 2003 = 100	100	100	102	106
Δυναμικό (kg)	3 210 000	3 210 000	3 210 000	3 210 000
Δείκτης: 2003 = 100	100	100	100	100
Χρησιμοποίηση δυναμικού	69 %	69 %	71 %	73 %
Δείκτης: 2003 = 100	100	100	102	106

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

β) Αποθέματα

- (46) Μεταξύ 2003 και ΠΕ καταγράφηκε συνολική αύξηση των αποθεμάτων. Η αιχμή το 2004 συμπίπτει με ξαφνική υποχώρηση των πωλήσεων που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 47 κατωτέρω. Κατά την ΠΕ, το επίπεδο των αποθεμάτων ήταν κατά 8 % υψηλότερο από ό,τι το 2003.

	2003	2004	2005	ΠΕ
Αποθέματα (kg)	118 204	222 907	166 724	127 440
Δείκτης: 2003 = 100	100	189	141	108

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

γ) Όγκος πωλήσεων, τιμή πώλησης και μερίδιο αγοράς

- (47) Οι πωλήσεις της παραγωγής του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στην ελεύθερη αγορά της Κοινότητας υποχώρησαν ξαφνικά κατά 7 % το 2004. Το 2005 ανέκαμψαν ελαφρώς πάνω από το αρχικό τους επίπεδο και αυξήθηκαν κατά 19 ποσοστιαίες μονάδες την ΠΕ. Ωστόσο, δεδομένης της αυξημένης κατανάλωσης το 2005 και την ΠΕ (βλ. αιτιολογική σκέψη 3 ανωτέρω), ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής δεν ενίσχυσε τη θέση του στην αγορά. Αντίθετα, με δυσκολία διατήρησε το μερίδιό του στην αγορά. Οι μέσες τιμές πωλήσεων της κοινοτικής παραγωγής αντανάκλασαν την ανάπτυξη της αγοράς. Μειώθηκαν δραματικά το 2004, δηλαδή κατά 22 %, υποχώρησαν κατά 10 ακόμη ποσοστιαίες μονάδες το 2005 και παρέμειναν περισσότερο ή λιγότερο σταθερές την ΠΕ.

	2003	2004	2005	ΠΕ
Πωλήσεις στην ΕΚ (kg)	1 233 633	1 147 959	1 274 430	1 506 740
Δείκτης: 2003 = 100	100	93	103	122
Μερίδιο αγοράς	34,4 %	32,1 %	33,4 %	34,2 %
Δείκτης: 2003 = 100	100	93	97	99
Τιμή πώλησης (EUR/kg)	4,55	3,55	3,09	3,15
Δείκτης: 2003 = 100	100	78	68	69

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

δ) Αποδοτικότητα

- (48) Η αποδοτικότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής επιδεινώθηκε δραματικά κατά την υπό εξέταση περίοδο. Από 12,3 % κέρδη το 2003, η παραγωγή ομοειδούς προϊόντος του κοινοτικού κλάδου παραγωγής που προορίζεται προς πώληση στην ελεύθερη αγορά έγινε σταδιακά ζημιογόνα το 2004, σύμφωνα με την προαναφερόμενη μείωση των όγκων και των τιμών πωλήσεων. Το 2005 το περιθώριο ζημίας διπλασιάστηκε και την ΠΕ ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής κατέγραψε ζημίες σχεδόν 17 %.

	2003	2004	2005	ΠΕ
Περιθώριο κέρδους προ φόρων	12,3 %	- 7,5 %	- 15,8 %	- 16,9 %
Δείκτης: 2003 = 100	100	- 60	- 128	- 137

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

ε) Επενδύσεις, αποδοτικότητα των επενδύσεων, ταμειακές ροές και ικανότητα αύξησης του κεφαλαίου

- (49) Οι επενδύσεις υποχώρησαν σημαντικά κατά την υπό εξέταση περίοδο, φθάνοντας την ΠΕ μόλις το 7 % του επιπέδου τους το 2003, γεγονός που αντανάκλα ότι ο κλάδος λειτουργεί ήδη με σύγχρονο εξοπλισμό. Όπως προκύπτει από τον πίνακα της αιτιολογικής σκέψης 45 ανωτέρω, δεν πραγματοποιήθηκε καμία επένδυση στο παραγωγικό δυναμικό, αν και η αγορά διυδρομυρκενόλης αναμενόταν να διατηρήσει την ανοδική τάση της. Η αποδοτικότητα των επενδύσεων, εκφρασμένη σε όρους καθαρών κερδών/ζημιών του κοινοτικού κλάδου παραγωγής και της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων, αναπτύχθηκε σύμφωνα με τις επενδύσεις και τα περιθώρια κέρδους/ζημίας. Ειδικότερα, μειώθηκε από 13,7 % το 2003 σε - 26,9 % την ΠΕ. Ομοίως, οι ταμειακές ροές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής επιδεινώθηκαν σημαντικά. Από ταμειακές εισροές γύρω στο 1 300 000 ευρώ το 2003 μεταστράφηκε σε ταμειακές εκροές άνω των 60 000 ευρώ την ΠΕ. Όλοι οι δείκτες επιβεβαιώνουν σαφώς την αδυναμία του κοινοτικού κλάδου παραγωγής για αύξηση του κεφαλαίου.

	2003	2004	2005	ΠΕ
Επένδυση (EUR)	221 210	44 605	23 435	16 481
Δείκτης: 2003 = 100	100	20	11	7
Αποδοτικότητα των επενδύσεων	13,7 %	- 7,1 %	- 17,3 %	- 26,9 %
Δείκτης: 2003 = 100	100	- 52	- 127	- 197
Ταμειακές ροές (EUR)	1 328 345	- 48 093	164 355	- 61 724
Δείκτης: 2003 = 100	100	- 4	12	- 5

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

στ) Ανάπτυξη

- (50) Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής διατήρησε το μερίδιο αγοράς με τίμημα σημαντικές απώλειες που συνοδεύτηκαν, μεταξύ άλλων, από ταμειακές εκροές. Έτσι συνάγεται ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής δεν μπόρεσε να επωφεληθεί από την ανάπτυξη της αγοράς.

ζ) Απασχόληση, παραγωγικότητα και μισθοί

- (51) Ο αριθμός των εργαζομένων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος μειώθηκε, παρά την αυξημένη παραγωγή (βλ. αιτιολογική σκέψη 45 ανωτέρω). Κατά την ΠΕ η απασχόληση ήταν κατά 15 % χαμηλότερα από το 2003. Το συνολικό κόστος εργασίας, παρ' όλα αυτά, αυξήθηκε. Ειδικότερα, αυξήθηκε κατά 13 % το 2004, παρέμεινε περισσότερο ή λιγότερο σταθερό το 2005, προτού υποχωρήσει ελαφρώς την ΠΕ σε επίπεδο 6 % υψηλότερα από το 2003. Πράγματι, το μέσο κόστος εργασίας αυξήθηκε κατά 24 % την υπό εξέταση περίοδο. Η αύξηση αυτή οφειλόταν στον πληθωρισμό (γύρω στο 3 % το 2004 και το 2005 στην Ισπανία) και στις αλλαγές στη δομή της απασχόλησης (υψηλότερο μερίδιο εξειδικευμένου εργατικού δυναμικού). Η παραγωγικότητα που εκφράζεται σε παραγωγή ανά εργαζόμενο ετησίως αυξήθηκε κατά 24 % μεταξύ 2003 και ΠΕ.

	2003	2004	2005	ΠΕ
Απασχόληση	44,2	43,7	39,8	37,7
Δείκτης: 2003 = 100	100	99	90	85
Κόστος εργασίας (EUR)	1 401 693	1 580 371	1 554 698	1 480 157
Δείκτης: 2003 = 100	100	113	111	106
Μέσο κόστος εργασίας (EUR)	31 741	36 206	39 033	39 282
Δείκτης: 2003 = 100	100	114	123	124
Παραγωγικότητα (kg ανά εργαζόμενο)	64 329	65 588	72 904	79 546
Δείκτης: 2003 = 100	100	102	113	124

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

η) Μέγεθος του ντάμπινγκ, ανάκαμψη από προηγούμενο ντάμπινγκ ή επιδότηση

- (52) Όσον αφορά τον αντίκτυπο του μεγέθους των πραγματικών περιθωρίων ντάμπινγκ στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, δεδομένων του όγκου και των τιμών των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την οικεία χώρα, ο αντίκτυπος αυτός δεν μπορεί να θεωρηθεί αμελητέος.
- (53) Επιπλέον, δεν υπήρξαν ενδείξεις ότι κατά την ΠΕ ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής ανέκαμψε από τις επιπτώσεις προηγούμενου ντάμπινγκ ή επιδότησης.

4.6. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (54) Κατά την υπό εξέταση περίοδο, η παρουσία φθινών εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Ινδία αυξήθηκε δραματικά. Όσον αφορά τον όγκο, οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ αυξήθηκαν σχεδόν κατά 3 000 % μεταξύ 2003 και ΠΕ. Όσον αφορά το μερίδιο αγοράς, διατήρησαν περισσότερο από 17 % της κοινοτικής αγοράς διυδρομυρκενόλης την ΠΕ σε σύγκριση με μόλις 0,7 % το 2003.
- (55) Παρά το γεγονός ότι η κοινοτική κατανάλωση διυδρομυρκενόλης αυξήθηκε κατά 23 % κατά την υπό εξέταση περίοδο, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής, την ΠΕ, κατάφερε απλώς να διατηρήσει το ίδιο μερίδιο στην κοινοτική αγορά με το 2003, χάρη ιδίως σε αύξηση των πωλήσεων της παραγωγής του το 2005 και την ΠΕ. Όμως, όπως κατέδειξε η ανωτέρω ανάλυση των οικονομικών δεικτών του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, αυτό επιτεύχθηκε με τίμημα σοβαρές απώλειες, μείωση των αποδόσεων των επενδύσεων και ταμειακές εκροές. Πράγματι, η ζημία καταγράφηκε ιδίως όσον αφορά σημαντική μείωση των τιμών του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, που είχε άμεσο και σημαντικό αρνητικό αντίκτυπο στη χρηματοοικονομική κατάσταση αυτών των εταιρειών. Ειδικότερα, οι τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής υποχώρησαν από 4,55 ευρώ το 2003 σε 3,15 ευρώ την ΠΕ. Η υποχώρηση αυτή δεν συνοδεύτηκε από αντίστοιχη μείωση του κόστους παραγωγής. Συνεπώς, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής έγινε ζημιολόγος το 2004 και οι ζημιές του από πωλήσεις διυδρομυρκενόλης στην κοινοτική αγορά αυξήθηκαν περαιτέρω το 2005 και την ΠΕ, όταν τα έσοδα των πωλήσεων με δυσκολία κάλυπταν τα πάγια έξοδα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Μια τέτοια κατάσταση είναι σαφώς μη βιώσιμη μακροπρόθεσμα.
- (56) Λαμβάνοντας υπόψη όλους αυτούς τους παράγοντες, θεωρείται προσωρινά ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής υπέστη υλική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

5. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

5.1. Εισαγωγή

- (57) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφοι 6 και 7 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον η υλική ζημία που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής προκλήθηκε από εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Εξετάστηκαν επίσης άλλοι γνωστοί παράγοντες πλην των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, οι οποίοι μπορεί να προξένησαν το ίδιο χρονικό διάστημα ζημία στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η ζημία που πιθανώς προκλήθηκε από τους εν λόγω άλλους παράγοντες ζημία δεν αποδίδεται στις εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

5.2. Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ

- (58) Κατ' αρχάς, υπενθυμίζεται ότι η έρευνα αποκάλυψε ότι η διυδρομυρκενόλη που εισάγεται απευθείας από την Ινδία ανταγωνίζεται τη διυδρομυρκενόλη που παράγεται και πωλείται από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, εφόσον είναι όμοια όσον αφορά τα βασικά χημικά χαρακτηριστικά της, εναλλάξιμη και διαθέσιμη μέσω των ίδιων διόδων διανομής.
- (59) Η σημαντική αύξηση του όγκου των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την οικεία χώρα (σχεδόν 3 000 %) και του μεριδίου τους στην κοινοτική αγορά (κατά 17 ποσοστιαίες μονάδες περίπου) συνέπεσε με την επιδείνωση της χρηματοοικονομικής κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Η επιδείνωση αυτή περιλάμβανε, μεταξύ άλλων, μείωση του επιπέδου των τιμών του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, η οποία οδήγησε σε επιδείνωση των οικονομικών αποτελεσμάτων του την ίδια περίοδο. Οι εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ περιέκοψαν τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής κατά σημαντικά περιθώρια έτσι ώστε συνάγεται εύλογα ότι σε αυτές οφείλεται η συρρίκνωση των τιμών που οδήγησε στην επιδείνωση της χρηματοοικονομικής κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.
- (60) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος υποστήριξε ότι ορισμένοι παραγωγοί του υπό εξέταση προϊόντος στην Ινδία σταμάτησαν την παραγωγή του συγκεκριμένου προϊόντος και, έτσι, μείωσαν το παραγωγικό δυναμικό για το υπό εξέταση προϊόν στην Ινδία. Από αυτό το μέρος συνάγεται ότι για τους προαναφερόμενους λόγους οι εισαγωγές από την Ινδία δεν αποτέλεσαν απειλή ζημίας για τους κοινοτικούς παραγωγούς. Εν προκειμένω, επιβεβαιώθηκε από την έρευνα ότι ορισμένοι από τους αναφερόμενους στην καταγγελία παραγωγούς (βλ. αιτιολογική σκέψη 2 ανωτέρω) σταμάτησαν να παράγουν διυδρομυρκενόλη κατά την ΠΕ· ωστόσο, διαπιστώθηκε ότι έχει εγκατασταθεί νέο δυναμικό. Πράγματι, τουλάχιστον ένας νέος ινδός παραγωγός διυδρομυρκενόλης εμφανίστηκε το 2005. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός πρέπει να απορριφθεί.

- (61) Λαμβανομένης υπόψη της σαφώς διαπιστωθείσας χρονικής συνύπαρξης μεταξύ, αφενός, της εφόρμησης εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ σε τιμές σημαντικά χαμηλότερες των τιμών του κοινοτικού κλάδου παραγωγής και, αφετέρου, της συρρίκνωσης των τιμών και της επιδείνωσης της χρηματοοικονομικής κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, συνάγεται προσωρινά ότι οι εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ διαδραμάτισαν καθοριστικό ρόλο στη ζημιολογία κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

5.3. Επιπτώσεις άλλων παραγόντων

5.3.1. Απόδοση άλλων κοινοτικών παραγωγών

- (62) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 23-26 ανωτέρω, υπάρχουν πέντε παραγωγοί του ομοειδούς προϊόντος στην Κοινότητα· δύο από αυτούς δεν φαίνονται να συνιστούν τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής. Η ανάπτυξη του όγκου των πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς αυτών των δύο εταιρειών αναλύεται κατωτέρω. Για λόγους τήρησης του απορρήτου δεν μπορούν να αποκαλυφθούν πραγματικά στοιχεία. Έτσι, παρέχονται μόνο δείκτες.
- (63) Οι πωλήσεις στην Κοινότητα διυδρομυρκενόλης παραγόμενης από άλλους κοινοτικούς παραγωγούς μειώθηκαν κατά 12 % στη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου. Το αντίστοιχο μερίδιο αγοράς υποχώρησε ακόμη περισσότερο, δηλαδή κατά 28 %, επειδή η αγορά επεκτάθηκε την ίδια περίοδο.

	2003	2004	2005	ΠΕ
Πωλήσεις στην ΕΚ (kg) Δείκτης: 2003 = 100	100	89	88	88
Μερίδιο αγοράς Δείκτης: 2003 = 100	100	90	83	72

Πηγή: Πληροφορίες που συγκεντρώσαν άλλοι κοινοτικοί παραγωγοί.

- (64) Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, συνάγεται προσωρινά ότι η απόδοση των δύο άλλων κοινοτικών παραγωγών δεν προκάλεσε καμία ζημία στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

5.3.2. Δεσμευμένη χρήση από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής

- (65) Όπως αναφέρθηκε στις αιτιολογικές σκέψεις 27 έως 34 ανωτέρω, οι δραστηριότητες του κοινοτικού κλάδου παραγωγής όσον αφορά το ομοειδές προϊόν περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, δεσμευμένη χρήση του προϊόντος για την παραγωγή παραγών ή/και μιγμάτων αρωμάτων. Όπως εξεξηγήθηκε περαιτέρω στις προαναφερόμενες αιτιολογικές σκέψεις, κρίθηκε σκόπιμο να μην συμπεριληφθεί η δεσμευμένη χρήση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στην ανάλυση των δεικτών ζημίας (όπου είναι σημαντική) και να εξεταστεί βάσει άλλων παραγόντων, δηλαδή άλλων πιθανών αιτίων της ζημίας που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής.
- (66) Η δεσμευμένη χρήση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής υποχώρησε ελαφρώς κατά την υπό εξέταση περίοδο. Ειδικότερα, υποχώρησε κατά 14 % το 2004 και κατά επιπλέον 14 ποσοστιαίες μονάδες το 2005, προτού αυξηθεί την ΠΕ σε 240 000 χιλιόγραμμα περίπου, ποσότητα που είναι, παρ' όλα αυτά, κατά 5 % μικρότερη από την αντίστοιχη του 2003. Σε σχετικούς όρους, η δεσμευμένη χρήση αντιπροσώπευε περίπου το 10 % του συνολικού όγκου παραγωγής, με εξαίρεση το 2005, όπου μειώθηκε σε 8 %.

	2003	2004	2005	ΠΕ
Δεσμευμένη χρήση (kg)	249 809	215 100	179 954	236 323
Δείκτης: 2003 = 100	100	86	72	95

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

- (67) Βάσει των προαναφερομένων και λαμβάνοντας υπόψη ότι η δεσμευμένη χρήση αντιπροσωπεύει μόνο το 10 % περίπου της παραγωγής του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, συνάγεται προσωρινά ότι η ανάπτυξη της δεν μπορεί ουσιαστικά να συμβάλει στην υλική ζημία που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής.

5.3.3. Εξαγωγικές επιδόσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

- (68) Όσον αφορά τους όγκους, οι εξαγωγικές επιδόσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής βελτιώθηκαν ελαφρώς κατά την υπό εξέταση περίοδο. Ο όγκος πωλήσεων των εξαγωγών αυξήθηκε κατά 8 % το 2004 και κατά επιπλέον 12 ποσοστιαίες μονάδες το 2005, προτού υποχωρήσει την ΠΕ σε επίπεδο κατά 4 % υψηλότερο από το 2003. Όσον αφορά τις μοναδιαίες τιμές, από τον κατωτέρω πίνακα προκύπτει μείωση κατά 26 % μεταξύ 2003 και ΠΕ. Ας σημειωθεί ότι οι τιμές των εξαγωγικών πωλήσεων υποχώρησαν με βραδύτερους ρυθμούς από τις τιμές των πωλήσεων στην Κοινότητα και σε απόλυτους όρους παρέμειναν σημαντικά υψηλότερες από τις τελευταίες.

	2003	2004	2005	ΠΕ
Εξαγωγικές πωλήσεις της κοινοτικής παραγωγής (μονάδες)	743 445	803 219	890 242	774 802
Δείκτης: 2003 = 100	100	108	120	104
Τιμή εξαγωγικών πωλήσεων (EUR/μονάδα)	4,55	4,05	3,57	3,36
Δείκτης: 2003 = 100	100	89	79	74

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

- (69) Από την άποψη αυτή συνάγεται προσωρινά ότι οι εξαγωγικές επιδόσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής δεν συνέβαλαν σημαντικά στην υλική ζημία που υπέστη.

5.3.4. Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες

- (70) Εξετάστηκαν επίσης οι εισαγωγές από τρίτες χώρες εκτός της Ινδίας. Υπενθυμίζεται ότι οι εισαγωγές από την Ιαπωνία, όπως προκύπτουν από την Eurostat, δεν ελήφθησαν υπόψη για λόγους που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 36 ανωτέρω. Για τους σκοπούς της παρούσας έρευνας δεν έγινε καμία άλλη προσαρμογή στα στοιχεία της Eurostat.

- (71) Όπως προκύπτει από τον κατωτέρω πίνακα, ο όγκος των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες μειώθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο. Μετά από ύφεση που σημειώθηκε το 2004 και το 2005, ανέκαμψε την ΠΕ σε επίπεδο κατά 4 % χαμηλότερο από το 2003. Μια τέτοια εξέλιξη συνέπιπτε σαφώς με αύξηση των τιμών αυτών των εισαγωγών το 2004 και το 2005 και την επακόλουθη μείωσή τους την ΠΕ. Σε απόλυτους όρους, το επίπεδο τιμών των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες παρέμεινε σημαντικά πάνω από το επίπεδο τιμών των εισαγωγών από την Ινδία καθ' όλη την υπό εξέταση περίοδο (βλ. αιτιολογική σκέψη 39 ανωτέρω). Το αντίστοιχο μερίδιο των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες στην κοινοτική αγορά αναπτύχθηκε σύμφωνα με τους όγκους τους και με την επέκταση της αγοράς υποχώρησε κατά 22 % μεταξύ 2003 και ΠΕ.

	2003	2004	2005	ΠΕ
Εισαγωγές (kg)	935 800	756 200	606 700	895 100
Δείκτης: 2003 = 100	100	81	65	96
Μέση τιμή εισαγωγής (EUR/kg)	4,04	4,79	4,75	4,08
Δείκτης: 2003 = 100	100	119	118	101
Μερίδιο αγοράς	26 %	21 %	16 %	20 %
Δείκτης: 2003 = 100	100	81	61	78

Πηγή: Eurostat.

- (72) Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, συνάγεται ότι οι εισαγωγές από τρίτες χώρες εκτός της Ινδίας δεν προκάλεσαν καμία ζημία στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

5.3.5. Η ζημία προκλήθηκε με ίδια ευθύνη

- (73) Ένα μέρος υποστήριξε ότι η ζημία προκλήθηκε με ίδια ευθύνη, επειδή οι καταγγέλλοντες εξαρτούν από τις εισαγωγές τις βασικές πρώτες ύλες που χρησιμοποιούν στην παραγωγή του ομοειδούς προϊόντος και έτσι δεν είναι ανταγωνιστικοί έναντι άλλων κοινοτικών παραγωγών, ή ακόμη και σε παγκόσμια κλίμακα. Εν προκειμένω, η έρευνα δεν διαπίστωσε τυχόν ουσιαστικές διαφορές σε πηγές και τιμές των βασικών πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται και πληρώνονται από τους καταγγέλλοντες και τους λοιπούς κοινοτικούς παραγωγούς, ή ακόμη και τους συνεργασθέντες ινδούς παραγωγούς, που θα μπορούσαν να αιτιολογήσουν τους προαναφερόμενους ισχυρισμούς. Ως εκ τούτου ο ισχυρισμός πρέπει να απορριφθεί.

5.4. Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια

- (74) Καταλήγοντας, επιβεβαιώνεται ότι η υλική ζημία που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής, η οποία χαρακτηρίζεται ιδίως από μείωση των μοναδιαίων τιμών πώλησης που οδηγούν σε σημαντική επιδείνωση της χρηματοοικονομικής κατάστασης, προκλήθηκε από τις εισαγωγές από την οικεία χώρα που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Αν και η δεσμευμένη χρήση και οι εξαγωγικές επιδόσεις θα μπορούσαν να έχουν συμβάλει σε κάποιο βαθμό στην επιδεινωθείσα απόδοση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, η ανάπτυξη τους δεν ήταν τέτοια ώστε να διασπάσει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ζημιολογίας κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.
- (75) Δεδομένης της ανωτέρω ανάλυσης που διακρίνει και ξεχωρίζει καταλλήλως τις επιπτώσεις όλων των γνωστών παραγόντων στην κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής από τις ζημιολογικές επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, επιβεβαιώνεται ότι οι άλλοι παράγοντες δεν αναστρέφουν το γεγονός ότι η εκτιμηθείσα ζημία πρέπει να αποδοθεί στις εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (76) Ως εκ τούτου συνάγεται προσωρινά ότι οι εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ καταγωγής της οικείας χώρας προκάλεσαν υλική ζημία στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.

6. ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ

6.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (77) Η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον, παρά το προσωρινό συμπέρασμα σχετικά με την ύπαρξη επιζήμιου ντάμπινγκ, υπήρξαν επιτακτικοί λόγοι που θα οδηγούσαν στο συμπέρασμα ότι δεν είναι προς το κοινοτικό συμφέρον η λήψη μέτρων στη συγκεκριμένη υπόθεση. Για το σκοπό αυτό, και σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, ο αντίκτυπος πιθανών μέτρων σε όλα τα μέρη που ενέχονται στην παρούσα διαδικασία και επίσης οι συνέπειες της μη λήψης μέτρων εξετάστηκαν βάσει όλων των υποβληθέντων αποδεικτικών στοιχείων.

6.2. Συμφέρον του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

- (78) Η ανάλυση της ζημίας κατέδειξε σαφώς ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής επλήγη από τις εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Η απότομη αυξημένη παρουσία των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ τα τελευταία έτη προκάλεσε έντονη συρρίκνωση των τιμών. Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής, προκειμένου να διατηρήσει τη θέση του στην αγορά και τον όγκο πωλήσεων στην ελεύθερη αγορά, που είναι αποφασιστικής σημασίας για το κόστος παραγωγής, είναι αναγκασμένος να πωλεί σε τιμές που μετά βίας καλύπτουν τα πάγια έξοδα.
- (79) Στο πλαίσιο αυτό, χωρίς την επιβολή μέτρων, η θέση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής δεν θα είναι βιώσιμη μακροπρόθεσμα. Αν και η άμεση απασχόληση στην παραγωγή διυδρομυρκενόλης είναι μέτρια, το κύριο μέρος του αρνητικού αντικτύπου σε αυτήν θα ήταν σε μία γεωγραφική περιοχή της Ισπανίας, όπου συγκεντρώνεται κυρίως η κοινοτική παραγωγή. Εάν επιβληθούν μέτρα και η τιμή εισαγωγής αποκατασταθεί σε επίπεδο που δεν αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής θα είναι σε θέση να ανταγωνίζεται υπό συνθήκες θεμιτού εμπορίου, βάσει κατάλληλου συγκριτικού πλεονεκτημάτων. Αναμένεται ότι οι όγκοι πωλήσεων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής θα αυξηθούν και ότι τοιούτοτρόπως ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής θα μπορούσε να επωφεληθεί από οικονομίες κλίμακας. Αναμένεται επίσης ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής θα χρησιμοποιήσει την απαλλαγή στη συρρίκνωση των τιμών που επιβάλλεται από εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ για να αυξήσει συγκρατημένα τις δικές του τιμές πώλησης, εφόσον τα μέτρα θα εξαλείψουν την υποτιμολόγηση που διαπιστώθηκε την ΠΕ. Αυτές οι αναμενόμενες θετικές συνέπειες των μέτρων θα επιτρέψουν στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής να βελτιώσει την κρίσιμη χρηματοοικονομική του κατάσταση.

- (80) Ως εκ τούτου, η επιβολή μέτρων είναι σαφώς προς το συμφέρον του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Η μη επιβολή μέτρων μπορεί να οδηγήσει στη διακοπή της παραγωγής διυδρομυρκενόλης ή ακόμη και σε κλείσιμο κοινοτικών εγκαταστάσεων.

6.3. Συμφέρον χρηστών και καταναλωτών

- (81) Οι ενώσεις καταναλωτών ούτε αναγγέλθηκαν ούτε προσκόμισαν πληροφορίες, σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, και δεδομένου ότι η διυδρομυρκενόλη χρησιμοποιείται μόνον ως πρώτη ύλη ή συστατικό της παραγωγής άλλων ενδιάμεσων ή τελικών προϊόντων (βλ. αιτιολογικές σκέψεις 11 και 28 ανωτέρω), η ανάλυση περιορίστηκε στην επίπτωση των μέτρων σε χρήστες. Τυπικές εφαρμογές διυδρομυρκενόλης είναι στα απορρυπαντικά, αρωματικά σαπούνια και σε ορισμένα αρώματα. Συνεπώς, οι οικείοι τομείς είναι τα προϊόντα πλύσης, προϊόντα οικιακής φροντίδας και προϊόντα ομορφιάς και ατομικής φροντίδας. Εστάλησαν ερωτηματολόγια σε 13 γνωστούς κοινοτικούς χρήστες διυδρομυρκενόλης και σε τέσσερις ενώσεις αρωματοποιών. Η Επιτροπή ζήτησε, μεταξύ άλλων πληροφοριών, τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το κατά πόσον η επιβολή μέτρων αντντάμπινγκ θα ήταν προς το συμφέρον της Κοινότητας και σε ποιο βαθμό αυτά τα μέτρα θα τους επηρέαζαν.
- (82) Από ολόκληρο το φάσμα προϊόντων πλύσης, οικιακής και ατομικής φροντίδας, εστάλη μία απάντηση στο ερωτηματολόγιο από έναν παραγωγό. Επισημάνθηκε ότι το υπό έρευνα προϊόν αποτελεί απλώς οριακό κλάσμα σε όλες τις ενδιάμεσες και τελικές εφαρμογές του. Επιπλέον, η συγκεκριμένη εταιρεία δεν χρησιμοποιούσε διυδρομυρκενόλη καταγωγής Ινδίας, συνεπώς δεν μπορούσε να παράσχει ολοκληρωμένη πληροφορία. Παρ' όλα αυτά ο χρήστης υπέθεσε ότι η επιβολή μέτρων θα μπορούσε να οδηγήσει σε ελλείψεις στον εφοδιασμό και σε άνοδο των τιμών, που, μακροπρόθεσμα, πιθανόν να οδηγούσε σε καθοδηγούμενες από την τιμή μεταβολές στις συνθέσεις των αρωμάτων. Άλλος χρήστης ήλθε σε επαφή με την Επιτροπή και την ενημέρωσε ότι δεν χρησιμοποιούσε διυδρομυρκενόλη καταγωγής Ινδίας. Η συγκεκριμένη εταιρεία δεν σχολίασε τον αντίκτυπο πιθανών μέτρων. Καμία παρατήρηση δεν εστάλη από ενώσεις.
- (83) Λαμβανομένων υπόψη των παρατηρήσεων που εστάλησαν, η έρευνα διαπίστωσε ότι λογικά δεν μπορούν να αναμένονται ελλείψεις στον εφοδιασμό σε διυδρομυρκενόλη, εφόσον η χρησιμοποίηση δυναμικού από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής ήταν μόνο 73 % την ΠΕ (βλ. αιτιολογική σκέψη 45 ανωτέρω). Η διυδρομυρκενόλη παράγεται επίσης σε αρκετές τρίτες χώρες εκτός της Ινδίας. Επιπλέον, δεδομένων των διαπιστωθέντων μέτρων επιπέδων ντάμπινγκ, δεν αναμένεται ουσιαστική αύξηση των τιμών. Από την άποψη αυτή, και συνεκτιμώντας τον οριακό αντίκτυπο της διυδρομυρκενόλης στο κόστος των προϊόντων στο επόμενο στάδιο της παραγωγής, συνάγεται προσωρινά ότι η επιβολή μέτρων αντντάμπινγκ είναι απίθανο να έχει ουσιαστική επίπτωση στην κατάσταση των κοινοτικών χρηστών.

6.4. Συμφέρον των μη συνδεδεμένων κοινοτικών εισαγωγέων/εμπόρων

- (84) Ερωτήθηκαν είκοσι επτά γνωστοί κοινοτικοί εισαγωγείς/έμποροι του υπό εξέταση προϊόντος. Τρεις από αυτές τις εταιρείες ενημέρωσαν την Επιτροπή ότι είχαν εισαγάγει διυδρομυρκενόλη από την Ινδία. Μόνο δύο εισαγωγείς μη συνδεδεμένοι με παραγωγούς-εξαγωγείς απάντησαν τελικά στο ερωτηματολόγιο. Ένας από αυτούς δήλωσε ότι σταμάτησε τις εισαγωγές από την Ινδία στη διάρκεια της ΠΕ, επειδή ο προμηθευτής του αποφάσισε να πωλεί αποκλειστικά μέσω ορισμένων άλλων διανομέων. Ο εν λόγω εισαγωγέας δεν σχολίασε τον πιθανό αντίκτυπο των μέτρων εφόσον προφανώς δεν ενδιαφερόταν πλέον. Για τον άλλο συνεργασθέντα εισαγωγέα, οι κοινοτικές πωλήσεις του συγκεκριμένου προϊόντος αντιπροσώπευαν λιγότερο από το 20 % του συνολικού κύκλου εργασιών του, και το μερίδιό του στις συνολικές εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από την Ινδία ήταν μάλλον οριακό. Η εταιρεία αυτή δεν υπέβαλε συγκεκριμένες παρατηρήσεις σχετικά με τον πιθανό αντίκτυπο ενδεχόμενων μέτρων στη δραστηριότητά της. Υποστήριξε απλώς ότι τυχόν μέτρα θα ενθάρρυναν τους ινδούς παραγωγούς να προσαρμοστούν, βελτιώνοντας την αποτελεσματικότητά τους, ενώ οι κοινοτικοί παραγωγοί θα μπορούσαν, χάρη στην προστασία τους, να διατηρήσουν τη μη αποδοτική παραγωγή τους και δεν θα ήταν αναγκασμένοι να προβούν σε αναδιάρθρωση των παραγωγικών τους δομών. Εν προκειμένω, ας σημειωθεί ότι, όπως καταδείχθηκε στην αιτιολογική σκέψη 79 ανωτέρω, τα μέτρα αντντάμπινγκ θα επέτρεπαν, σε αντίθεση με τους προαναφερόμενους ισχυρισμούς, στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής να αυξήσει τους όγκους πωλήσεων και να βελτιώσει τη κρίσιμη χρηματοοικονομική του κατάσταση και, τοιούτοτρόπως, θα συνέβαλαν στη βελτίωση της αποτελεσματικότητας της παραγωγής. Ως εκ τούτου, το επιχείρημα αυτό πρέπει να απορριφθεί.

- (85) Δεδομένων των προαναφερομένων και λαμβάνοντας ιδίως υπόψη το χαμηλό επίπεδο συνεργασίας από μη συνδεδεμένους κοινοτικούς εισαγωγείς/εμπόρους, συνάγεται προσωρινά ότι τυχόν μέτρα αντιντάμπινγκ δεν θα είχαν αποφασιστικό δυσμενή αντίκτυπο στην κατάσταση τους.

6.5. Συμπέρασμα σχετικά με το κοινοτικό συμφέρον

- (86) Η ανωτέρω ανάλυση κατέδειξε ότι είναι προς το συμφέρον του κοινοτικού κλάδου παραγωγής να επιβληθούν μέτρα, εφόσον τα μέτρα αυτά αναμένεται να περιορίσουν το υψηλό επίπεδο των εισαγωγών σε τιμές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και να εξαλείψουν την υποτιμολόγηση από αυτές τις εισαγωγές, πράγμα που αποδείχθηκε ότι έχει σημαντικό αρνητικό αντίκτυπο στην κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Οι άλλοι κοινοτικοί παραγωγοί αναμένεται να επωφεληθούν επίσης από αυτά τα μέτρα.
- (87) Η ανάλυση κατέδειξε επίσης ότι οι χρήστες πιθανόν δεν θα επηρεαστούν ουσιαστικά από τυχόν μέτρα αντιντάμπινγκ.
- (88) Το χαμηλό επίπεδο συνεργασίας από μη συνδεδεμένους κοινοτικούς εισαγωγείς/εμπόρους του υπό εξέταση προϊόντος δεν επέτρεψε διεξοδική ανάλυση του συμφέροντός τους. Συνάγεται, ωστόσο, ότι οι εν λόγω επιχειρήσεις αποφάσισαν να μην συνεργαστούν στην έρευνα, επειδή οι δραστηριότητές τους δεν θα θίγονταν ουσιαστικά από την επιβολή μέτρων στις εισαγωγές διυδρομυρκενόλης από την Ινδία.
- (89) Ομοίως, εκτιμήθηκε ότι η επιβολή μέτρων, δηλαδή η άρση του επιζήμιου ντάμπινγκ, θα επέτρεπε στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής να βελτιώσει τη χρηματοοικονομική του κατάσταση και να διατηρήσει τη δραστηριότητά του, και ότι οι δυσμενείς επιπτώσεις που μπορεί να έχουν τα μέτρα σε ορισμένους άλλους κοινοτικούς οικονομικούς φορείς δεν είναι δυσανάλογες σε σύγκριση με τις επωφελείς συνέπειες για τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.
- (90) Βάσει των προαναφερομένων, συνάγεται προσωρινά ότι δεν υπάρχουν αναγκαστικοί λόγοι κοινοτικού συμφέροντος για τη μη επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ στην παρούσα υπόθεση.

7. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (91) Λαμβανομένων υπόψη των προσωρινών συμπερασμάτων που συνήχθησαν όσον αφορά το ντάμπινγκ, την προκύπτουσα ζημία και το κοινοτικό συμφέρον, πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα στις εισαγωγές του συγκεκριμένου προϊόντος από την Ινδία ώστε να προληφθεί περαιτέρω ζημία που θα προκαλούσαν στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής οι εισαγωγές με τιμές ντάμπινγκ.

7.1. Επίπεδο εξάλειψης της ζημίας

- (92) Το επίπεδο των προσωρινών μέτρων αντιντάμπινγκ πρέπει να είναι επαρκές για την εξάλειψη της ζημίας στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής που προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, χωρίς υπέρβαση των διαπιστωθέντων περιπτώσεων ντάμπινγκ. Κατά τον υπολογισμό του ποσού του δασμού που απαιτείται για την εξάλειψη των επιπτώσεων του επιζήμιου ντάμπινγκ, θεωρήθηκε ότι τυχόν μέτρα πρέπει να επιτρέψουν στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής να καλύψει το κόστος του και να καταγράψει κέρδη προ φόρων που λογικά θα επιτυγχάνονταν υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού, δηλαδή εάν δεν υπήρχαν οι εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (93) Με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες, διαπιστώθηκε σε προκαταρκτικό στάδιο ότι περιθώριο κέρδους 5 % του κύκλου εργασιών θα μπορούσε να θεωρηθεί ενδεδειγμένο επίπεδο που ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής θα ανέμενε να επιτύχει εάν δεν υπήρχε το επιζήμιο ντάμπινγκ. Το 2003, δηλαδή πριν από την εφόρμηση των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Ινδία, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής κατέγραψε κέρδη 12,5 % για τις πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος στην ελεύθερη αγορά (βλ. αιτιολογική σκέψη 48 ανωτέρω). Κρίθηκε όμως πρόσφορο να προσαρμόσει αυτή την αποδοτικότητα προκειμένου να αντανakλάται το γεγονός ότι αναπτύχθηκε η κοινοτική και παγκόσμια αγορά διυδρομυρκενόλης και κατασκευάστηκαν νέες εγκαταστάσεις και, κατόπιν αυτού, το συνολικό επίπεδο τιμής –ανεξαρτήτως της παρουσίας εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ– μειώθηκε ελαφρώς, ενώ το μοναδιαίο κόστος παραγωγής παρέμεινε σχετικά αμετάβλητο. Έτσι, κέρδος από την απουσία εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ της τάξης του 12 % δεν φαίνεται εύλογα δικαιολογημένο· αντ' αυτού, περιθώριο κέρδους 5 % του κύκλου εργασιών θεωρήθηκε καταλλήλοτερο στην παρούσα κατάσταση.

- (94) Η απαραίτητη αύξηση τιμής καθορίστηκε λοιπόν βάσει σύγκρισης της σταθμισμένης μέσης τιμής εισαγωγής, όπως προσδιορίστηκε για τους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης, με τη μέση μη επιζήμια τιμή προϊόντων που διατίθενται από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής στην κοινοτική αγορά. Οποιαδήποτε διαφορά προέκυψε από αυτή τη σύγκριση εκφράστηκε ως ποσοστό της μέσης τιμής εισαγωγής cīf. Οι διαφορές αυτές ήταν για αμφοτέρους τους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς πάνω από τα διαπιστωθέντα περιθώρια ντάμπινγκ.

7.2. Προσωρινά μέτρα

- (95) Υπό το πρίσμα των προαναφερομένων, και σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, εκτιμάται ότι πρέπει να επιβληθεί προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ για τους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς στο επίπεδο των διαπιστωθέντων περιθωρίων ντάμπινγκ.
- (96) Υπενθυμίζεται ότι το επίπεδο συνεργασίας ήταν υψηλό και, συνεπώς, θεωρήθηκε κατάλληλο να καθοριστεί ο δασμός για τις υπόλοιπες εταιρείες, που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα, στο επίπεδο του υψηλότερου δασμού που θα επιβληθεί στις συνεργασθείσες εταιρείες (βλ. αιτιολογική σκέψη 22 ανωτέρω). Ως εκ τούτου, ο δασμός που επιβάλλεται στις υπόλοιπες εταιρείες ορίζεται στο 7,5 %.
- (97) Βάσει των προαναφερομένων, ο συντελεστής του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ πρέπει να είναι ως εξής:

Παραγωγός	Προτεινόμενος δασμός αντιντάμπινγκ
Neeru Enterprises, Ραμπούρ	3,3 %
Όλες οι άλλες εταιρείες (συμπεριλαμβανομένης της Privi Organics Limited, Μουμπάι)	7,5 %

- (98) Ο συντελεστής δασμού αντιντάμπινγκ για μεμονωμένη εταιρεία που προσδιορίζεται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκε βάσει των πορισμάτων της παρούσας έρευνας. Ως εκ τούτου, αντανakλά την κατάσταση που διαπιστώθηκε στη διάρκεια της συγκεκριμένης έρευνας όσον αφορά την εν λόγω εταιρεία. Ο συντελεστής αυτός (σε αντίθεση με τον εφαρμοζόμενο στη χώρα συντελεστή «σε όλες τις άλλες εταιρείες») εφαρμόζεται τοιούτοτρόπως αποκλειστικά σε εισαγωγές προϊόντων καταγωγής Ινδίας και παραγόμενων από αυτή την εταιρεία και συνεπώς από τη συγκεκριμένη αναφερόμενη νομική οντότητα. Εισαγόμενα προϊόντα που παράγονται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία που δεν αναφέρεται ειδικά στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού με όνομα και διεύθυνση, συμπεριλαμβανομένων οντοτήτων που συνδέονται με την ειδικά αναφερόμενη, δεν μπορούν να επωφεληθούν από το συντελεστή αυτό και υπόκεινται στο δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες».
- (99) Οποιαδήποτε αίτηση για την εφαρμογή του εν λόγω συντελεστή δασμού αντιντάμπινγκ για μεμονωμένη εταιρεία (π.χ. μετά από αλλαγή της ονομασίας της οντότητας ή τη δημιουργία νέων οντοτήτων παραγωγής ή πωλήσεων) πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή και να συνοδεύεται από όλες τις σχετικές πληροφορίες, ιδίως τυχόν τροποποίηση των δραστηριοτήτων της εταιρείας σε σχέση με την παραγωγή, τις εγχώριες και εξαγωγικές πωλήσεις που συνδέονται με π.χ. την αλλαγή ονομασίας ή τη συγκεκριμένη αλλαγή στις οντότητες παραγωγής και πωλήσεων. Η Επιτροπή, κατά περίπτωση, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, θα τροποποιήσει αναλόγως τον κανονισμό, επικαιροποιώντας τον κατάλογο των εταιρειών που επωφελούνται από μεμονωμένους δασμολογικούς συντελεστές.
- (100) Προκειμένου να εξασφαλιστεί ορθή εφαρμογή του δασμού αντιντάμπινγκ, το επίπεδο δασμού υπόλοιπων εταιρειών δεν πρέπει να εφαρμόζεται μόνο στους μη συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς, αλλά και στους παραγωγούς που δεν πραγματοποίησαν καμία εξαγωγή προς την Κοινότητα στη διάρκεια της ΠΕ. Ωστόσο, οι τελευταίες εταιρείες καλούνται, εφόσον πληρούν τις απαιτήσεις του άρθρου 11 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο, του βασικού κανονισμού, να υποβάλουν αίτηση επανεξέτασης, σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο, προκειμένου η περίπτωση τους να εξεταστεί μεμονωμένα.

8. ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ

- (101) Προς το συμφέρον της χρηστής διαχείρισης, πρέπει να οριστεί περίοδος εντός της οποίας τα ενδιαφερόμενα μέρη που έχουν αναγγεληθεί εντός της προθεσμίας που τάσσεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας δύνανται να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση. Επιπλέον, πρέπει να αναφερθεί ότι τα πορίσματα όσον αφορά την επιβολή δασμών για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού είναι προσωρινά και, ενδεχομένως, πρέπει να επανεξεταστούν για την επιβολή τυχόν οριστικού δασμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές διυδρομυρκενόλης με καθαρότητα κατά βάρος τουλάχιστον 93 %, που εμπίπτει στον κωδικό ΣΟ ex 2905 22 90 (κωδικός TARIC 2905 22 90 10), καταγωγής Ινδίας.
2. Ο συντελεστής του προσωρινού δασμού αντνιτάμπινγκ που επιβάλλεται επί της καθαρής τιμής «ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας», πριν από την επιβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω έχει ως εξής:

Παραγωγός	Συντελεστής δασμού αντνιτάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Neeru Enterprises, Ραμππούρ, Ινδία	3,3 %	A827
Όλες οι άλλες εταιρείες	7,5 %	A999

3. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα του προϊόντος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 υπόκειται στην παροχή εγγύησης, ισοδύναμης με το ποσό του προσωρινού δασμού.
4. Εκτός εάν ορίζεται άλλως, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις για τους δασμούς.

Άρθρο 2

Με την επιφύλαξη του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, τα ενδιαφερόμενα μέρη δύνανται να ζητήσουν την αποκάλυψη των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού βάσει των οποίων εκδόθηκε ο παρών κανονισμός, να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή εντός μηνός από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, τα ενδιαφερόμενα μέρη δύνανται να υποβάλουν παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού εντός μηνός από την έναρξη ισχύος του.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού εφαρμόζεται για περίοδο έξι μηνών.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 2007.

Για την Επιτροπή
Peter MANDELSON
Μέλος της Επιτροπής